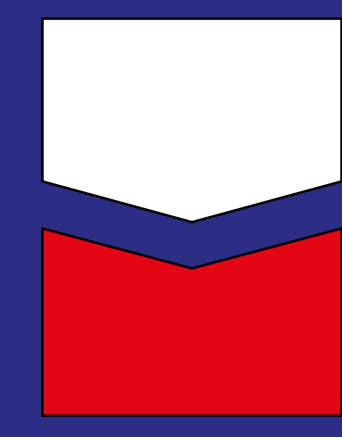


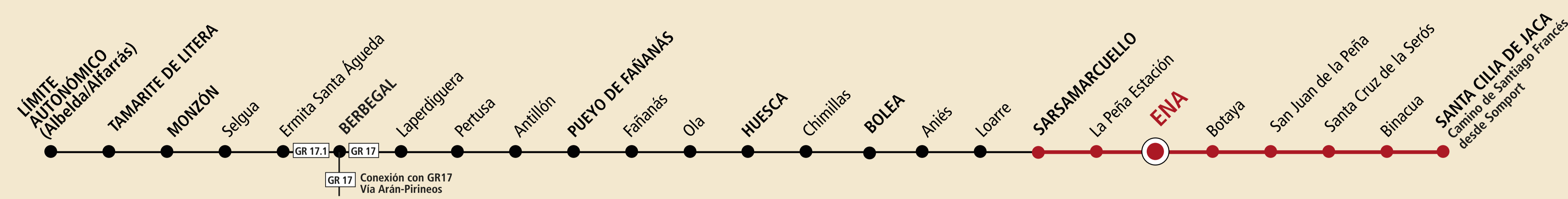
GR 17/17.1



Ena

Camino de Santiago
Reino de Aragón

Senderos
turísticos de Aragón



SERVICIOS

- Centro urbano
- Castillo
- Románico
- Conjunto histórico-artístico
- Puente histórico
- Mirador
- Monumento / BIC
- Arquitectura tradicional
- Collado
- Hoces
- Enlace
- Oficina de turismo
- Hotel/hostal
- Turismo rural
- Albergue
- Camping
- Tienda
- Restaurante
- Bar
- Centro de interpretación
- Consultorio médico
- Farmacia

GR 17 Camino de Santiago Francés (Somport)
GR 17 Camino de Santiago Reino de Aragón



// Monasterio de San Juan de la Peña.



// Iglesia de los Angeles Custodios, Binacua.

MIDE es un sistema de comunicación entre excursionistas para valorar y expresar las exigencias técnicas y físicas de los recorridos. Su objetivo es unificar las apreciaciones sobre la dificultad de las excursiones para permitir a cada practicante una mejor elección. Valoración de 1 a 5 puntos, de menos a más.

Más información / more information:
www.montanasegura.com

Ante cualquier emergencia llama al 112

Respecta la naturaleza y el medio rural por el que caminas. Show respect for nature and the environment.

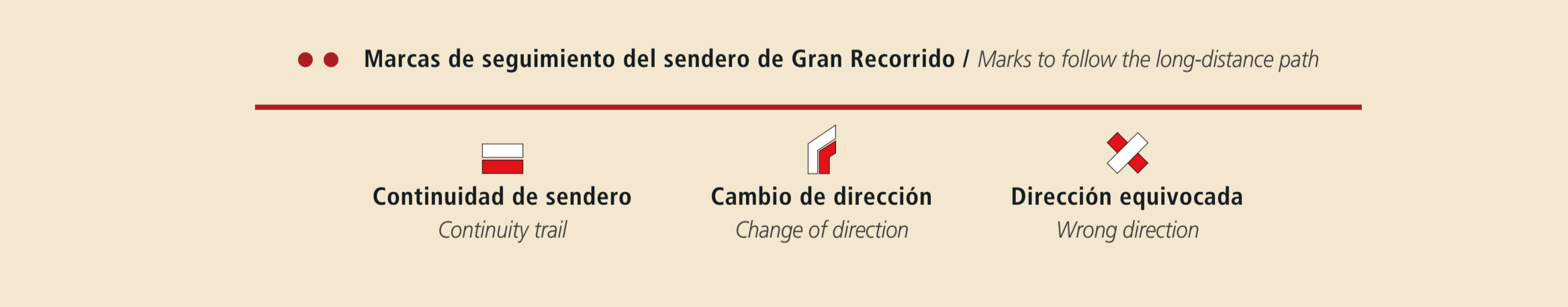
Planifica tu viaje y avisa a dónde vas. Plan your trip and let somebody know where you are going.

Utiliza calzado adecuado y llévate el equipo necesario para la excursión (teléfono, agua, etc.). Use adequate footwear and be prepared (take drinking water, a mobile telephone, etc.).

Aunque el itinerario está señalizado, no olvides tomar algunas precauciones, pues la señalización puede haber sufrido daños. Un mapa de la zona siempre ayuda. Although the paths are signalled, remember to take a map of the area.

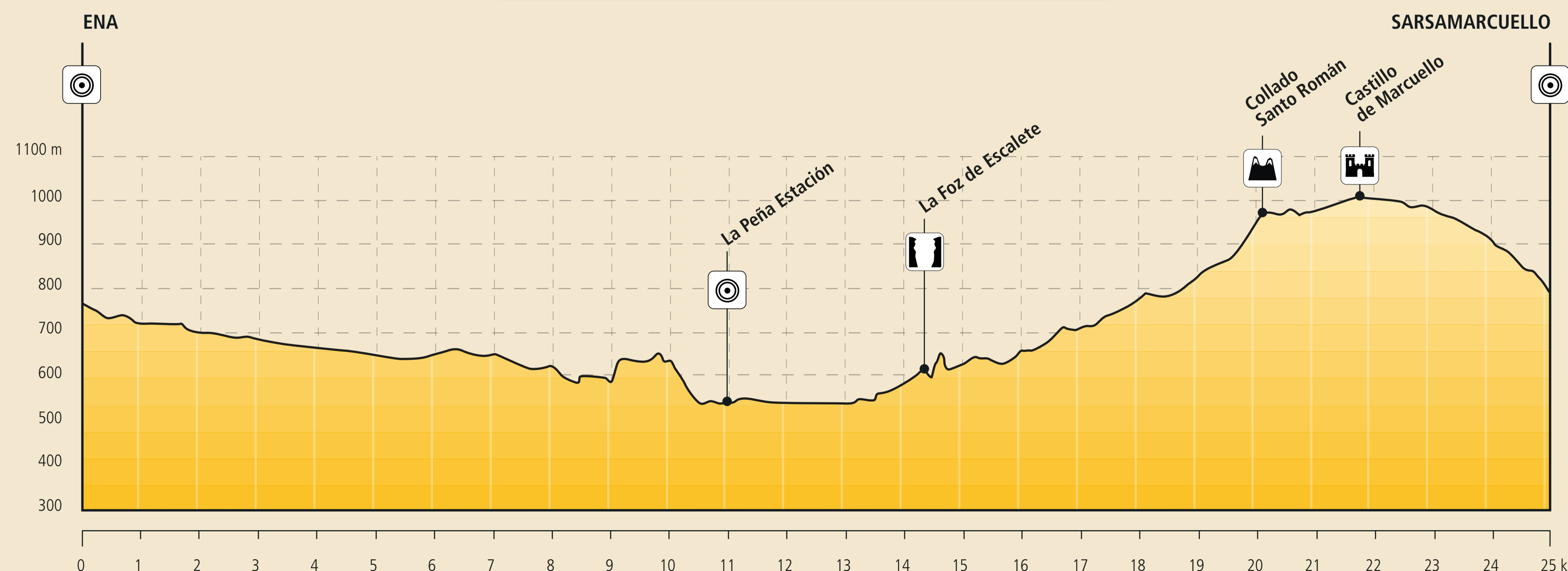
Recuerda que está prohibido encender fuego. Remember that the lighting of fire is strictly prohibited.

Mantén el entorno limpio. No arrojes basuras. Keep the area clean and tidy. Do not leave any litter.



MIDE		Ena >> Santa Cilia	
Horario / Time: 6 h	3	severidad del medio / severity of the environment: 3	
Desnivel (+) / Cumulative elevation: 695 m	2	orientación en el itinerario / orientation in the itinerary: 2	
Desnivel (-) / Cumulative elevation: 790 m	2	dificultad / difficulty: 2	
Distancia / Distance: 21 km	3	esfuerzo necesario / effort required: 3	
C- Tipo de vía / Type of path: Travesía, trek			

MIDE		Ena >> Sarsamarquello	
Horario / Time: 6 h 40 min	2	severidad del medio / severity of the environment: 2	
Desnivel (+) / Cumulative elevation: 700 m	2	orientación en el itinerario / orientation in the itinerary: 2	
Desnivel (-) / Cumulative elevation: 680 m	2	dificultad / difficulty: 2	
Distancia / Distance: 25 km	4	esfuerzo necesario / effort required: 4	
C- Tipo de vía / Type of path: Travesía, trek			



El Camino de Santiago Reino de Aragón es un recorrido senderista que sigue el trazado de una histórica ruta jacobea que ingresa en España por La Junquera que, pasando por Balaguer, Huesca and por el Monasterio de San Juan de la Peña, se une al Camino Francés por Aragón en Santa Cilia de Jaca. El sendero consta de nueve etapas señalizadas que discurren, en su mayoría, sobre pistas y caminos agrícolas que comunican distintos núcleos de población, recorriendo parte del patrimonio histórico, natural y paisajístico de las comarcas de La Litera, Cinca Medio, Somontano de Barbastro, La Hoya de Huesca y La Jacetania. Tiene su inicio en el límite autonómico, ubicado entre los términos municipales de Albelda (Aragón) y Alfarràs (Cataluña) donde, en primera instancia, adquiere la nomenclatura de Gran Recorrido 17.1. Discurre durante tres etapas hasta el municipio de Berbegal, donde enlaza con el GR 17 "Camino de Santiago Vía Arán-Pirineos". A partir de este punto, continúa como GR 17 "Camino de Santiago Reino de Aragón" durante seis etapas más, hasta finalizar en Santa Cilia de Jaca.

The Camino de Santiago (Way of St. James) of the Kingdom of Aragon is a hiking route that follows a historic Jacobean itinerary that enters Spain through La Junquera which, passing through Balaguer, Huesca and by San Juan de la Peña Monastery, joins the French Road through Aragón at Santa Cilia de Jaca. The footpath has nine marked stages that mostly run along trails and farm roads that connect different towns, travelling through part of the historic, natural and landscape heritage of the districts of La Litera, Cinca Medio, Somontano de Barbastro, La Hoya de Huesca and La Jacetania boundary. It begins at the regional boundary, located between the municipalities of Albelda (Aragón) and Alfarràs (Catalonia) where it initially acquires the name of Gran Recorrido (Long Distance Footpath) 17.1. It runs for three stages to Berbegal municipality, where it links with GR 17 "Camino de Santiago Vía Arán-Pirineos". From this point, it continues as GR 17 "Camino de Santiago Reino de Aragón" for six additional stages, until ending at Santa Cilia de Jaca.

Ena >> Santa Cilia

La última etapa parte de Ena, para seguir la pista en dirección norte que, tras unos cinco kilómetros alcanza el pequeño pueblo de Botaya. A la salida del pueblo, el sendero discurre sobre carretera unos 800 metros hasta tomar una senda que, paulatinamente, asciende hacia San Juan de la Peña, pasando por la Pradera de San Indalecio, junto al Monasterio Nuevo. Tras recorrer algunos de los bonitos senderos balizados del Paisaje Protegido, descendemos hacia el Monasterio Viejo (cuna del reino de Aragón) y lugar importantísimo en la tradición jacobea. Una vez sobrepasado este importante hito, el camino continúa descendiendo hacia Santa Cruz de la Serós. La ruta continúa por caminos y sendas que, pasando por Binacua, conecta con el Camino de Santiago Francés procedente de Somport, y poco después llega a Santa Cilia de Jaca, estableciendo ahí el final de etapa y del sendero.

The last stage starts from Ena, following the track to the north that, after about five kilometres, reaches the small town of Botaya. Leaving the town, the path runs on the highway around 800 metres until taking a path that, gradually, ascends towards San Juan de la Peña, passing by the meadow of San Indalecio, next to the New Monastery. After traversing some of the beautiful marked paths of the Protected Landscape, we descend towards the Old Monastery (cradle of the kingdom of Aragon), a very important place of the St. James tradition. Having passed this important milestone, the road continues descending towards Santa Cruz de la Serós. The route continues on roads and paths that, passing through Binacua, connect with the French Road to Santiago, coming from Somport, and a short time later we arrive at Santa Cilia de Jaca, establishing there the end of the stage and of this route.

Ena >> Sarsamarquello

El sendero sale del casco urbano en dirección sur y tomar el Camino Histórico de Triste, que discurre una pista paralela al barranco Ena, denominado Triste aguas arriba para, posteriormente, continuar sobre una senda que asciende la ladera y recorre bajo el dosel arbóreo la falda de la Punta de Los sacos (856m) evitando así las cárcavas y barrancos excavados sobre característicos terrenos margosos establecidos al pie de la misma. Desciende hasta la carretera que comunica directamente con la Peña Estación, desde donde se toma una pista que cruza el río Gállego y, posteriormente, la vía del tren mediante un paso sobre nivel. Comienza de nuevo un ascenso de la ladera hacia la Foz de Escalate. Un puente permite superar los imponentes farallones rocosos y la pista continúa hasta el paraje de La Pequera y, poco después, alcanza el collado de Santo Román. Sigue en dirección sur para llegar al entorno del Castillo y Ermitas de Marquello donde comparte recorrido con el Camino Natural de la Hoya de Huesca por poco más de un kilómetro para continuar dirección suroeste por pista y algo de senda hasta el casco urbano de Sarsamarquello, fin de la etapa.

The path leads south from the urban centre and takes the Historic Road of Triste, with runs along a track parallel to the Ena ravine, named Triste upstream, then later continues on a path that goes up the slope and runs, under the tree canopy, along the skirt of the mountainside of the Punta de Los Sacos (856 m) thus avoiding the gullies and ravines excavated on characteristic loamy terrains located at the foot of the mountain. It descends to the road that communicates directly with the Peña Station, from where we take a track that crosses the Gallego River and, later, the railroad track on an overpass. It again begins to ascend the slope towards Foz de Escalate. A bridge allows passing the imposing sheer rock faces and the track continues to the area of La Pequera and, shortly afterwards, it reaches hill of Santo Román. It continues south to reach Marquello's Castle and Shines where it shares the route with the Nature Trail of Hoya de Huesca for a little more than one kilometre, to then continue southwest on a track and paths to the town of Sarsamarquello, the end of the stage.

Promotor del sendero:

Financiado por:

www.dphuesca.es